



sivnet

service d'interprétation
visuelle et tactile

rapport annuel
d'activités

2025 • 2026



sivet

**service d'interprétation
visuelle et tactile**

**2725, rue Rachel Est, bur. 200,
Montréal, Qc, H2H 1S6**

Téléphone: 514-285-8877

Courriel: info@sivet.ca

No. de charité: 141014670RR0001



Version LSQ

TABLE DES MATIÈRES

1.	Notre vision, mission et nos valeurs	4
-----------	---	----------

2.	Mots de la présidente et de la directrice générale	5
-----------	---	----------

3.	Vie associative	8
-----------	------------------------------	----------

3.1	Conseil d'administration.....	8
-----	-------------------------------	---

3.2	Comités de travail.....	10
-----	-------------------------	----

4.	Ressources humaines.....	14
-----------	---------------------------------	-----------

4.1.	Portrait des effectifs.....	14
------	-----------------------------	----

4.2.	Relations de travail et encadrement organisationnel.....	16
------	--	----

4.3.	Formation et développement des compétences.....	17
------	---	----

4.4.	Programme de stage en interprétation français-LSQ	18
------	---	----

4.5.	Activités organisées par le comité social du SIVET.....	20
------	---	----

5.	Activités et projets	21
-----------	-----------------------------------	-----------

5.1.	Évaluation des services d'interprétation régionaux	21
------	--	----

5.2.	Le service de relais vidéo (SRV).....	21
------	---------------------------------------	----

5.3.	Virage technologique organisationnel et projets de collaboration stratégique	22
------	--	----

5.4.	Projets en cours et perspectives	24
------	--	----

6.	Infrastructures	26
-----------	------------------------------	-----------

7.	Implications dans la communauté	27
	7.1. Participation à une table de concertation	27
	7.2. Participation à un conseil d'administration	27
	7.3. Rencontres trimestrielles avec les associations partenaires.....	27
	7.4. Sensibilisation à la profession d'interprète.....	28
	7.5. Renouvellement des ententes avec les régions	29
	7.6. Journée d'intégration du CISSS de Lanaudière au SIVET.....	30
	7.7. Activités commanditées	31
	7.8. Nos communications et présence médiatique.....	32
	7.8.1 Réseaux sociaux et communications	32
	7.8.2 Présence médiatique.....	32
	7.9. Participation à des congrès	34
	7.10. Affiliations	34
8.	Évaluation de la satisfaction de la clientèle	35
	Rapport du traitement des satisfactions, commentaires et plaintes.....	35
9.	Rapport statistique	37
10.	Orientations stratégiques 2026-2029	45
11.	Conclusion	49
12.	Remerciements.....	50

NOTRE VISION, MISSION ET NOS VALEURS

VISION

L'excellence entre bonnes mains, partout, en tout temps.

MISSION

En tant qu'organisation éthique et inclusive, notre mission est d'offrir des services d'interprétation ainsi que des solutions visant l'accessibilité communicationnelle pour les populations sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes, et entendants.

VALEURS

- Accessibilité
- Éthique
- Inclusion
- Excellence
- Collaboration



Version LSQ

MOT DE LA PRÉSIDENTE

Chères et chers membres, partenaires et amis du SIVET,
L'année écoulée témoigne de la solidité et de la remarquable capacité d'adaptation de notre organisation. Les efforts soutenus déployés au cours des dernières années, l'attention constante orientée vers l'innovation, ainsi que la mise en œuvre des objectifs de la dernière planification stratégique portent aujourd'hui leurs fruits.



C'est avec fierté et reconnaissance que je peux affirmer que le SIVET a su non seulement préserver, mais aussi améliorer l'accessibilité et la qualité de ses services dans un environnement en constante évolution et avec de multiples enjeux.

Le SIVET a travaillé sur l'élaboration et la structuration de politiques internes clés visant à optimiser les ressources pour faire face à la pénurie d'interprètes. En parallèle, le renforcement des politiques déjà en vigueur contribue de manière déterminante à l'évolution organisationnelle du SIVET et continuera de constituer un levier porteur pour l'avenir.

Ces avancées s'inscrivent dans une volonté claire de pérennisation et d'amélioration continue. Le SIVET a également poursuivi le renforcement de sa gouvernance. Le travail s'est structuré autour des politiques et des comités, notamment le comité exécutif, ainsi que par la formation des administrateurs, afin de soutenir l'évolution des pratiques et d'accroître l'implication. J'en profite pour remercier le conseil d'administration, les membres des comités et les membres du comité exécutif pour leur indéfectible engagement.

Durant l'exercice 2025-2026, le SIVET a consolidé, plus que jamais, ses liens avec les organisations et les associations, en plus de solidifier les relations gouvernementales avec les bailleurs de fonds. Je souhaite exprimer ma sincère reconnaissance envers l'ensemble de nos partenaires dont la collaboration est essentielle à la réussite des projets du SIVET et à l'amélioration continue des services offerts à notre clientèle. Emploi et Développement social Canada, les SRI, les associations, le CISSS, les CIUSSS, l'OPHQ et, dans le secteur privé, la Fondation Mirella et Lino Saputo, je vous remercie.

Bien que de nouveaux défis se profilent à l'horizon, nous abordons la prochaine année avec confiance, déterminés à poursuivre nos efforts en matière de gouvernance, de modernisation et de déploiement de notre planification stratégique.

Chantal Turcotte,
Présidente du conseil d'administration



Version LSQ



MOT DE LA DIRECTRICE GÉNÉRALE

Chères et chers membres, partenaires et collaborateurs,
L'exercice 2025-2026 aura été marqué par des avancées significatives pour le SIVET, tant sur le plan organisationnel qu'opérationnel. Cette année aura permis de consolider les bases de notre développement, tout en poursuivant activement notre transformation afin de mieux répondre aux besoins de notre clientèle.

Parmi les réalisations marquantes, la transformation numérique de l'organisation s'est poursuivie avec l'implantation progressive de nouveaux outils. Au-delà du déploiement technologique, un travail important d'appropriation interne et d'ajustements opérationnels a été réalisé, permettant d'optimiser les processus et d'améliorer la qualité des services offerts.

Sur le plan de la gouvernance, les travaux menés au sein des comités, en étroite collaboration avec les organisations et les associations partenaires, ont contribué à renforcer les pratiques et à soutenir l'évolution du SIVET. Parallèlement, la mise en œuvre de la planification stratégique s'est traduite par l'atteinte des objectifs fixés, confirmant la pertinence des orientations adoptées.

L'organisation bénéficie désormais d'effectifs optimaux ce qui constitue un levier déterminant pour assurer la stabilité et la performance de nos services.

Plusieurs projets structurants ont également été réalisés grâce à des sources de financement dédiées, notamment le développement d'un nouvel outil de gestion ainsi que la mise en œuvre d'un projet de stages, contribuant au renforcement de nos capacités organisationnelles.

Je tiens à exprimer ma reconnaissance envers nos partenaires institutionnels et communautaires. Je remercie particulièrement les CISSS et les CIUSSS pour le travail conjoint visant une reconnaissance plus juste des coûts des services d'interprétation, ainsi que l'OPHQ pour sa collaboration à la collecte de données dans le cadre de l'étude sur les coûts des services d'interprétation. Je souligne également la contribution des autres SRI, dont la participation à la collecte de données et à l'élaboration du nouvel outil de gestion a été précieuse.

Le SIVET a poursuivi son engagement au sein de la communauté, notamment par la tenue d'activités en LSQ et par la mobilisation des acteurs du milieu. L'organisation a également soutenu plusieurs initiatives par l'entremise de commandites dans les régions desservies, contribuant ainsi au dynamisme communautaire.

Les résultats observés cette année témoignent des retombées concrètes des efforts déployés. Le virage technologique a permis d'améliorer significativement l'efficacité et la qualité du traitement des demandes. L'organisation maintient un très faible taux de demandes non répondues, tout en enregistrant ses meilleures performances de son histoire.

Sur le plan des ressources humaines, plusieurs embauches stratégiques ont été réalisées, notamment à la direction du développement, à la direction des ressources humaines, à la coordination des ressources financières, à la gestion de l'entretien immobilier et technique, ainsi qu'en interprétation. Ces ajouts viennent renforcer une équipe déjà fortement engagée.

Je souhaite souligner la contribution exceptionnelle de l'ensemble du personnel. Le travail remarquable de l'équipe administrative, notamment dans la mise à niveau et l'optimisation des services, ainsi que la qualité exceptionnelle du travail des interprètes, constituent des piliers essentiels à la mission du SIVET.

Comme toute organisation en évolution, le SIVET fait face à des défis importants, notamment le déploiement d'une nouvelle planification stratégique comportant des objectifs ambitieux.

Au cours de la prochaine année, nos priorités opérationnelles seront pleinement alignées sur notre nouvelle planification stratégique afin de poursuivre le développement du SIVET et de renforcer, encore davantage, la qualité et l'accessibilité de ses services auprès de sa clientèle.



Lorena Garrido,
Directrice générale

3.1. Conseil d'administration

Le SIVET peut compter sur un conseil d'administration engagé et mobilisé, composé de membres issus de notre communauté et représentant la diversité des personnes sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes et entendant gravitant autour du SIVET. Cette représentativité constitue une force fondamentale pour l'organisation, en assurant un lien direct et constant avec les réalités vécues sur le terrain. Elle contribue à une compréhension fine des enjeux, à orienter les décisions organisationnelles et à renforcer l'adéquation des services avec les besoins de la communauté desservie.

Cette collaboration étroite entre la gouvernance et la direction générale constitue un levier essentiel permettant d'assurer l'alignement des orientations, le suivi des priorités organisationnelles et le maintien d'une vision commune au service de la mission.

Nous tenons à remercier sincèrement l'ensemble des administratrices et administrateurs pour leur engagement, leur rigueur et leur disponibilité dans un contexte organisationnel exigeant et en constante évolution.

Cette année revêt également une signification particulière, alors que nous soulignons les 10 années d'engagement de Madame Chantal Turcotte au sein du conseil d'administration du SIVET, dont elle assure également la présidence. Son implication soutenue et sa constance au fil des années témoignent d'un engagement profond envers la mission de l'organisation et son développement.

Membres corporatifs



Chantal Turcotte
École Lucien-Pagé
Présidente



Darren (Daz) Saunders
Groupe de recherche
sur la LSQ de
L'UQAM
Vice-président



Michel Desjardins
Association des Sourds
de Lanaudière
(ASL)
Administrateur



Sylvain Gélinas
Association du Syndrome
de Usher du Québec
(ASUQ)
Administrateur



Martin Boucher
Maison des
Hommes Sourds
(MHS)
Administrateur



Christiane Ste-Marie
Association des personnes
vivant avec une surdité de
Laval (APVSL)
Administratrice



Noémie Forget
École Gadbois
Administratrice



Lysette Bigras-Lamontagne
Centre Alpha-Sourds
de la Rive-Sud
(CASRS)
Administratrice

Membres individuels



Caroline Hould
Secrétaire-trésorière
(fin de mandat le 29 octobre 2025)



Julie Laroché
Secrétaire-trésorière
(depuis le 6 novembre 2025)



Louis Desbiens
Administrateur

Membres sortants



Sylviane Laflamme
APPAL
Administratrice



Josée Giroux,
ASUQ,
Administratrice



Caroline Hould
Secrétaire-trésorière

Les réunions du conseil d'administration

10 administrateurs

9 comités

8 réunions,
dont 1 extraordinaire

Dates des réunions du CA:

- 22 avril 2025
- 28 mai 2025
- 3 juin 2025 (CA extraordinaire)
- 12 juin 2025
- 22 septembre 2025
- 6 novembre 2025
- 11 décembre 2025
- 28 janvier 2026



Version LSQ

3.2. Comités de travail

Au cours de l'année 2025-2026, le SIVET s'est appuyé sur une structure de gouvernance dynamique composée de plusieurs comités de travail. Ces instances jouent un rôle essentiel dans l'approfondissement des enjeux organisationnels, le suivi des priorités stratégiques et le développement de projets structurants.

Le conseil d'administration s'appuie également sur plusieurs sous-comités de travail, qui permettent d'approfondir des enjeux spécifiques et de soutenir le développement organisationnel de façon structurée. L'implication des membres au sein de ces comités représente une contribution essentielle, complémentaire à leur rôle au sein du conseil d'administration, et témoigne de leur engagement soutenu envers l'organisation.

Comité exécutif

Le comité exécutif a assuré un rôle central de coordination et de suivi des orientations organisationnelles. Par ses rencontres régulières et son implication soutenue, il a contribué à l'avancement de dossiers majeurs liés à la planification stratégique, à la gouvernance et à la structure organisationnelle du SIVET.

Membres	Nb de rencontres	Projets
Chantal Turcotte (présidente), Darren (Daz) Saunders (vice-président), Julie Laroche (secrétaire-trésorière, début de mandat 6 novembre 2025), Caroline Hould (jusqu'à la fin de son mandat le 29 octobre 2025), Lorena Garrido (directrice générale)	8	• Suivi de l'exercice de la planification stratégique • Mises à jour politiques de gouvernance • Restructuration des ressources humaines • Comité en charge du suivi du projet de refonte de la formation et évaluation des intermédiaires linguistiques • Préparation des rencontres du Conseil d'administration

Comité des finances

Le comité des finances a permis d'assurer un suivi rigoureux de la situation financière de l'organisation, contribuant à soutenir une gestion responsable et une meilleure compréhension de la capacité financière du SIVET.

Membres	Nb de rencontres	Projets
Julie Laroche (secrétaire-trésorière), Christiane Ste-Marie (administratrice), Noémie Forget (Administratrice), Lorena Garrido (directrice générale)	2	• Recommandation de la prévision budgétaire annuelle et des états financiers • Suivi des bilans financiers et gestion de la capacité financière



Version LSQ

Comité des communications

Le comité des communications a appuyé les réflexions liées au positionnement et à l'image de marque de l'organisation, notamment dans une perspective de renouvellement et de cohérence des communications externes.

Membres	Nb de rencontres	Projets
Chantal Turcotte (présidente), Michel Desjardins (administrateur), Louis Desbiens (administrateur), Alexandra Doré (coordonnatrice administrative et des communications), Lorena Garrido (directrice générale)	1	• Renouvellement image de marque

Comité ad hoc — Révision du processus de satisfactions et plaintes

Ce comité ad hoc a été mis en place afin de répondre à des besoins spécifiques, notamment en ce qui concerne la révision des processus de réception des satisfactions et plaintes.

Membres	Nb de rencontres	Projets
Chantal Turcotte (présidente), Darren (Daz) Saunders (vice-président), Louis Desbiens (administrateur), Lorena Garrido (directrice générale)	1	• Modification du processus de satisfactions et plaintes

Comités de travail (suite)

Comité de révision des plaintes

Membres	Nb de rencontres	Projets
Martin Boucher (administrateur), Brigitte Giguère (directrice à la qualité et à l'éthique)	1	• Modification du processus de satisfactions et plaintes

Comité de suivi et planification des immeubles

Le comité de suivi et de planification des immeubles a soutenu les réflexions liées à la gestion et à l'optimisation des espaces, contribuant à une planification structurée des interventions en lien avec l'infrastructure immobilière.

Membres	Nb de rencontres	Projets
Louis Desbiens (administrateur), Martin Boucher (administrateur), Sylvain Gélinas (administrateur), Michel Desjardins (administrateur), Annie Brisebois (directrice générale adjointe)	2	• Plan des travaux d'entretien de l'immeuble

Comité philanthropie et commandites

Le comité philanthropie et commandites a poursuivi ses travaux visant à encadrer et renouveler les politiques de soutien aux initiatives externes, en cohérence avec la mission de l'organisation

Membres	Nb de rencontres	Projets
Noémie Forget (Administratrice), Lysette Bigras-Lamontagne (administratrice), Lorena Garrido (directrice générale)	1	• Renouvellement politique de commandites

Comité de pilotage de la planification stratégique

Enfin, le comité de pilotage de la planification stratégique a accompagné l'évolution des orientations organisationnelles à moyen et long terme, assurant une cohérence entre les actions mises en place et la vision globale du SIVET

Membres	Nb de rencontres	Projets
Chantal Turcotte (présidente), Darren (Daz) Saunders (vice-président), Julie Laroche (secrétaire-trésorière), Lorena Garrido (directrice générale)	2	• Avancement planification stratégique 2026-2029

L'ensemble de ces comités témoigne de la capacité du SIVET à s'appuyer sur une gouvernance structurée, mobilisée et engagée dans l'analyse approfondie des enjeux organisationnels.

Cette contribution collective constitue un levier essentiel dans la mise en œuvre des orientations stratégiques et le développement continu de l'organisation.





Version LSQ

4.1. Portrait des effectifs

Au cours de l'année 2025-2026, le SIVET a poursuivi la consolidation de sa structuration organisationnelle. L'équipe compte désormais **95 personnes**, dont **14 employées et employés sourds ou malentendants**, répartis comme suit :



Embauches et renforcement de l'organisation

L'année a été marquée par plusieurs embauches structurantes, dont **5 nouveaux interprètes sur notre liste d'appel** :

Marisa Zimmer-Noiseux, Jessica Kennedy, Tristan Gratton, Kloé Harrand et Angela Arnaldo.

Afin de soutenir la croissance et de renforcer l'encadrement, le SIVET a également consolidé des fonctions clés:

Coordination des données financières

Madame Linda Ngongang, qui consolidera les opérations financières et le suivi administratif.

Direction des ressources humaines

Madame Chyxelles Kashala, qui soutiendra la structuration des pratiques RH en contexte de croissance organisationnelle.

Deux nouveaux postes administratifs

Cette année marque aussi l'aboutissement de notre restructuration interne, notamment avec la création de deux nouveaux postes dans l'équipe administrative:

Agent de maintenance technique et immobilière

Poste occupé par monsieur Charles Fecteau, afin de soutenir le bon fonctionnement des installations et l'appui technique aux équipes.

Direction du développement

Poste occupé par madame Caroline Hould, un poste stratégique dédié au développement de projets innovants, à la diversification des initiatives et au renforcement du positionnement du SIVET dans la communauté.



4.2. Encadrement et perfectionnement

L'année 2025-2026 a été marquée par la signature et l'entrée en vigueur de la nouvelle convention collective du personnel syndiqué du SIVET, couvrant la période 2025 à 2028. Cette entente constitue une étape importante dans la stabilisation des relations de travail et la consolidation du cadre organisationnel.

Dans la continuité de cette évolution, plusieurs actions ont été mises en place afin de renforcer l'encadrement et les pratiques internes :

- Le développement d'un programme de prévention en santé et sécurité au travail, actuellement en phase finale de mise en œuvre.
- La mise à jour de la politique sur le harcèlement psychologique, sexuel et les violences à caractère sexuel, accompagnée de formations lors de son déploiement.
- Le maintien d'un dialogue continu et constructif entre l'employeur et la partie syndicale.
- L'ajustement continu des pratiques de dotation afin d'assurer un recrutement ciblé et adapté aux besoins organisationnels.
- Le maintien des obligations en matière d'équité salariale et de conformité réglementaire.

Ces actions témoignent d'une volonté constante d'assurer un environnement de travail sain, structuré et aligné avec la croissance de l'organisation.

4.3. Formation et développement des compétences

Le développement des compétences demeure au cœur des priorités au SIVET. Plusieurs initiatives ont été déployées au cours de l'année, incluant du coaching, des formations destinées aux gestionnaires et aux employés, ainsi que des formations ciblées développées en collaboration avec le département de la qualité et de l'éthique.

Portail de perfectionnement professionnel (PPP) et modules spécialisés

Le SIVET poursuit le développement de son **Portail de perfectionnement professionnel (PPP)**, une plateforme dédiée au perfectionnement continu des interprètes. Le PPP vise à accompagner le personnel tout au long de son parcours, en facilitant l'accès à une bibliothèque de ressources et de contenus de formation adaptés aux réalités du métier.

Dans une logique d'amélioration continue, l'offre de formation a également été bonifiée par l'ajout de modules ciblés, conçus pour soutenir la pratique dans des contextes spécialisés où la précision terminologique et l'exactitude sont essentielles.

Milieu de justice

Un module de formation spécifique au milieu de justice a été ajouté afin de soutenir les interprètes appelés à intervenir dans des contextes juridiques et judiciaires. Ce contenu vise à renforcer la préparation, la rigueur et la qualité des interventions dans ce secteur exigeant.

Lexique médical

Un important travail de mise à jour du lexique médical a aussi été réalisé afin de soutenir le perfectionnement des interprètes. Au total, **257 vidéos existantes** ont été renouvelées et **243 nouveaux signes ont été ajoutés**, permettant d'élargir et d'actualiser le vocabulaire dans plusieurs domaines des soins de santé.

**Une organisation portée par
l'expertise, la collaboration
et l'engagement.**

4.4. Programme de stage en interprétation français-LSQ

Financé en partie par le gouvernement du Canada par le biais du Fonds d'intégration pour les personnes handicapées



Le SIVET a poursuivi le déploiement de son programme de stage en interprétation français-LSQ, financé en partie par le gouvernement du Canada par le biais du Fonds d'intégration pour les personnes handicapées. Ce projet structurant s'inscrit dans une volonté claire de soutenir la relève et d'assurer la pérennité de la profession.

Ce programme constitue une première pour le SIVET, qui en a assuré la conception complète de A à Z : de la mise en place de la structure de stage, à la formation des mentors, en passant par l'élaboration des objectifs d'apprentissage et la création de l'ensemble du matériel didactique. Cette démarche témoigne de la capacité de l'organisation à concevoir et structurer des dispositifs de formation complets et adaptés aux réalités du milieu.

Il est à noter que, pour les deux premières années du projet, l'ensemble des coûts a été assumé par le financement fédéral, sans impact financier additionnel pour le SIVET.

Le programme repose sur une structure d'encadrement rigoureuse, impliquant des interprètes mentors expérimentés et mobilisés afin de transmettre leurs compétences et leur expertise professionnelle. Les stagiaires de la première cohorte ont bénéficié d'un encadrement intensif dans des environnements variés, leur permettant de développer leurs compétences dans un cadre supervisé et progressif, et nous remercions les associations qui ont collaboré.

Le programme est structuré en trois phases complémentaires :

- Accueil et intégration
- Parcours de formation structuré
- Consolidation des compétences et évaluation finale





Au terme de la première cohorte, le SIVET est fier de souligner que les trois stagiaires ont atteint les objectifs du programme et réussi l'évaluation des compétences des Services régionaux d'interprétation (SRI). Ces personnes deviennent les premiers diplômés du programme à être intégrés au sein du SIVET.

Le projet étant financé sur une période de trois ans, le SIVET se prépare actuellement à l'accueil de la deuxième cohorte, prévue pour septembre 2026, dans la continuité du développement et de l'amélioration continue du programme

Au terme du programme de stage de la première cohorte, le **31 mars 2026, le SIVET est fier d'annoncer que les trois stagiaires – Kloé Brossard, Marie-Pier Poulin et Myriam Sanschagrin** – ont pleinement atteint les objectifs du programme.

Ayant réussi l'évaluation des compétences des interprètes des Services régionaux d'interprétation (SRI), ces stagiaires deviennent les premières diplômées du programme à être embauchées au sein du SIVET.



4.5. Activités organisées par le comité social du SIVET

Sortie aux pommes 15 septembre 2025

Party de Noël 28 novembre 2025

Cabane à sucre 15 mars 2026

Cabane à sucre
15 mars 2026



Party de Noël
28 novembre 2025



ACTIVITÉS ET PROJETS

5.1. Évaluation des services d'interprétation régionaux

Dans le cadre de notre collaboration au système d'évaluations standardisées pour l'ensemble des Services régionaux d'interprétation du Québec (SRI), le SIVET a procédé à l'évaluation de **14 interprètes**, au cours de la dernière période.

Parmi ces 14 interprètes :

- 5 ont réussi le niveau junior
- 1 a réussi le niveau intermédiaire
- 5 ont réussi le niveau sénior
- 3 sont demeurés au même niveau

Ces évaluations, effectuées par un comité externe et anonyme, garantissent la qualité et la compétence des interprètes dans le réseau des SRI.

5.2. Le service de relais vidéo (SRV)

Le SIVET poursuit son contrat de service avec l'Administrateur canadien du service de relais vidéo (ACS) jusqu'en 2027 pour offrir le service de relais vidéo (SRV) en LSQ-français.

Chiffres du 1^{er} janvier au 31 décembre 2025 (fournis par l'ACS)

**Appels
LSQ-français**

210 570 appels

**Durée moyenne
d'un appel**

**6,5 minutes
par appel**

**Appels 911
LSQ-français**

578 appels



Version LSQ

5.3. Virage technologique organisationnel et projets de collaboration stratégique

Déploiement d'un nouvel outil de gestion des demandes de réservation d'interprètes

Le SIVET a poursuivi au cours de l'année une transformation importante de ses outils organisationnels et de ses processus internes, s'inscrivant dans un virage technologique majeur visant à améliorer l'efficacité, la fluidité et la qualité des services.

Ce virage a été rendu possible grâce à un soutien financier structurant de la **Fondation Mirella et Lino Saputo**, ainsi que de **l'Office des personnes handicapées du Québec (OPHQ)**, partenaires clés dans la mise en œuvre de cette modernisation.



Dans cette même dynamique, **le SIVET a exercé un rôle de leadership** en matière de concertation et d'harmonisation des pratiques, en collaborant étroitement avec deux autres SRI. Cette démarche concertée, soutenue par les mêmes partenaires financiers, a contribué à renforcer une vision commune et à favoriser une meilleure cohérence des pratiques à l'échelle provinciale.



Le projet principal consiste en la mise en place et l'implantation de **Boostlingo**, un nouvel outil de gestion des demandes de services d'interprétation. Cet outil est également déployé chez les partenaires du **SRIEQ et du SIPSE**, renforçant ainsi une approche concertée à l'échelle provinciale.

Concrètement, Boostlingo permet :

- d'améliorer les processus liés à la réception des demandes, à la planification et à l'assignation des ressources ;
- de renforcer le suivi administratif et la gestion des opérations ;
- d'augmenter la fiabilité des données et la rigueur du traitement des informations financières, notamment pour la facturation et la reddition de comptes auprès des bailleurs de fonds.

Portail client: transition et amélioration continue

Dans ce contexte de transition, certaines fonctionnalités, notamment le portail client tel qu'il existait auparavant sous le nom de **« Mon Dossier »**, ne sont plus disponibles sous leur forme initiale. Conscient de l'importance de cet outil pour sa clientèle, le SIVET a pris acte des besoins exprimés et travaille actuellement à la bonification d'un nouveau portail client, afin d'offrir une solution mieux adaptée aux réalités actuelles des utilisateurs. Cet outil bonifié verra le jour dans une implantation imminente.

Cette démarche s'inscrit dans une logique d'amélioration continue: écouter la communauté, ajuster les solutions et optimiser l'expérience utilisateur, tout en maintenant un haut niveau d'efficacité organisationnelle.

Ce virage technologique représente ainsi bien plus qu'une modernisation technique: il constitue une transformation structurelle des façons de faire, permettant au SIVET d'augmenter sa capacité d'action, d'optimiser ses ressources et de soutenir durablement la croissance de ses services.

**Faire avancer l'accessibilité
grâce à l'innovation et
aux partenariats.**

5.4. Projets en cours et perspectives



Interprétation sur demande - développement et implantation

Le SIVET poursuivra le développement et l'implantation d'un projet pilote d'interprétation sur demande, une initiative visant à transformer l'accès aux services d'interprétation.

Ce projet s'inscrit dans la transformation organisationnelle du SIVET, de consolidation de son rôle de leader en accessibilité communicationnelle et dans une volonté claire de réduire les barrières d'accès, de soutenir une plus grande autonomie des usagers et d'optimiser la disponibilité des ressources en fonction des besoins. Il repose sur des démarches exploratoires déjà amorcées, incluant des expérimentations et des consultations avec des partenaires et la communauté, afin de définir un modèle viable et équitable.

Dans sa forme actuelle, ce type de service demeure encore peu développé, voire inexistant dans son intégration structurée au sein des réseaux de services d'interprétation. Le SIVET se positionne ainsi comme un acteur de premier plan et un leader dans le développement de ce modèle innovant, contribuant activement à l'émergence de nouvelles pratiques à l'échelle provinciale.

Enfin, ce projet repose sur un modèle unique au Canada, en ce qu'il vise à offrir aux utilisateurs la liberté de demander un service d'interprétation en tout temps, selon leurs besoins et leur réalité. Il s'inscrit dans une vision d'accessibilité universelle, où l'objectif demeure de maintenir la gratuité pour les usagers afin de garantir un accès équitable, souple et sans barrière financière.



Mise à niveau du programme d'intermédiaires linguistiques (IL)

Le SIVET a été proactif à définir les besoins et compiler les expériences externes sur les programmes d'intermédiaires linguistiques. Notre mandat est maintenant de poursuivre une mise à niveau de notre programme, incluant le développement d'outils de formation et d'évaluation afin de mieux structurer l'encadrement et de soutenir l'offre de services plus adaptée aux réalités du milieu. Cette démarche s'inscrit dans une volonté de renforcer l'expertise interne, d'améliorer la qualité et la cohérence des pratiques, et de contribuer au développement d'approches transférables à l'échelle provinciale.

Finalisation des dernières phases de l'outil de gestion des demandes d'interprètes

En continuité avec le virage technologique, le SIVET a poursuivi l'implantation des nouveaux modules de la plateforme de réservation d'interprètes « Boostlingo » et la consolidation des ajustements déjà réalisés, notamment en lien avec l'intégration et la qualité des processus (ex. facturation, intégrations, paramètres).

L'objectif est de stabiliser pleinement l'outil et d'en maximiser les bénéfices opérationnels pour soutenir durablement la performance organisationnelle.



Portail client - bonification et déploiement

Comme mentionné précédemment, le SIVET a travaillé sur le développement et la bonification du portail client, afin d'offrir une expérience plus claire, accessible et fiable pour le suivi des demandes (en remplacement de l'ancien espace « Mon dossier »).

Cette étape inclut des tests et une approche progressive de communication et d'implantation, avec une attention portée à la compréhension des différents profils d'utilisateurs et à l'accessibilité des contenus, notamment via des outils traduisibles en LSQ (ex. FAQ, tutoriels).



Feuilles de temps - amélioration des processus internes

Le SIVET a poursuivi l'implantation et l'amélioration de ses pratiques de gestion du temps et des présences, incluant des outils et des procédures visant à faciliter le suivi des heures et à uniformiser la compilation des informations liées aux projets.

Cette démarche vise également à soutenir une meilleure traçabilité interne et une gestion plus structurée des dossiers, en cohérence avec l'évolution des outils organisationnels.



Renouvellement de l'image de marque et mise à jour du site Internet

Au cours de l'année, le SIVET a relancé son projet de renouvellement de l'image de marque en collaboration avec le comité des communications du conseil d'administration et la firme externe Canidé. Cette démarche vise à moderniser l'identité visuelle de l'organisation tout en assurant une meilleure cohérence sur l'ensemble de nos outils, avec une attention particulière portée à l'accessibilité (notamment le contraste des couleurs).

Ce projet représente l'aboutissement d'un travail amorcé depuis plusieurs étapes, nourri par des consultations et rétroactions provenant à la fois des administrateurs, des employés (sondage interne) et de consultants spécialisés en marketing et communication.

Les travaux menés ont permis de préciser les orientations (logo, typographie, palette et applications visuelles) et d'avancer vers une identité graphique plus actuelle et mieux adaptée aux besoins de l'organisation. À titre d'aperçu, cette édition du rapport annuel intègre déjà les nouvelles couleurs proposées dans le cadre du projet.

INFRASTRUCTURES

Au cours de l'année 2025-2026, le SIVET a poursuivi le maintien et l'optimisation de ses infrastructures afin de soutenir efficacement ses opérations et d'assurer la continuité de ses services. Les espaces de travail, tant physiques que numériques, demeurent fonctionnels, sécuritaires et adaptés aux besoins de l'organisation.

Planification et optimisation des espaces

Dans une perspective de développement à long terme, le SIVET a amorcé une réflexion sur l'optimisation et le réaménagement éventuel de ses espaces de travail, afin de gagner en flexibilité et de mieux répondre à l'évolution des besoins. Cette démarche vise également à favoriser un environnement de travail chaleureux et propice à la collaboration, tout en évaluant des possibilités de location d'espaces comme levier complémentaire.

Suivi et planification de l'entretien immobilier

Pour encadrer cette planification, un comité de suivi et planification des immeubles a été mis en place afin d'assurer le suivi des interventions liées à l'infrastructure immobilière et de soutenir la planification structurée des travaux d'entretien et d'amélioration.

Cette démarche s'inscrit dans la continuité du développement de l'organisation suite à l'achat immobilier des locaux à Montréal et dans une nouvelle étape d'aménagements visant une utilisation optimale, durable et cohérente des ressources matérielles du SIVET.

**L'accessibilité se
construit au quotidien.**



Version LSQ

IMPLICATIONS DANS LA COMMUNAUTÉ

7

7.1. Participation à une table de concertation

Le SIVET participe à une table de concertation sur les interventions policières du Réseau québécois pour l'inclusion sociale (ReQIS), avec le Service de police de la Ville de Montréal (SPVM) et d'autres organismes du milieu. Notre implication, en tant que fournisseur de services, vise à établir un état de la situation et à faciliter la mise en place de protocoles de communication fluide entre les organismes et les services de police.

7.2. Participation à un conseil d'administration

Une administratrice, Julie Laroche, a siégé au conseil d'administration du ReQIS en 2025-2026. L'implication du SIVET vise à apporter notre expertise sur le terrain en matière de fournisseur de services d'interprétation.



Réseau québécois pour l'inclusion sociale
des personnes sourdes et malentendantes

7.3. Rencontres trimestrielles avec les associations partenaires

Au cours de l'année, le SIVET a tenu des rencontres trimestrielles avec les organismes partenaires de la communauté sourde des cinq régions desservies. Ces rencontres ont permis de partager les informations et les nouveautés du SIVET, tout en prenant le pouls des réalités et des besoins exprimés dans les différentes régions.

Dans une volonté de renforcer les liens avec la communauté et de favoriser des échanges encore plus directs, une tournée informative du SIVET auprès des organismes partenaires est prévue en 2026-2027. Ces rencontres, offertes en présence et en LSQ, permettront d'aller à la rencontre des membres, de répondre à leurs questions et de poursuivre le dialogue avec la communauté.

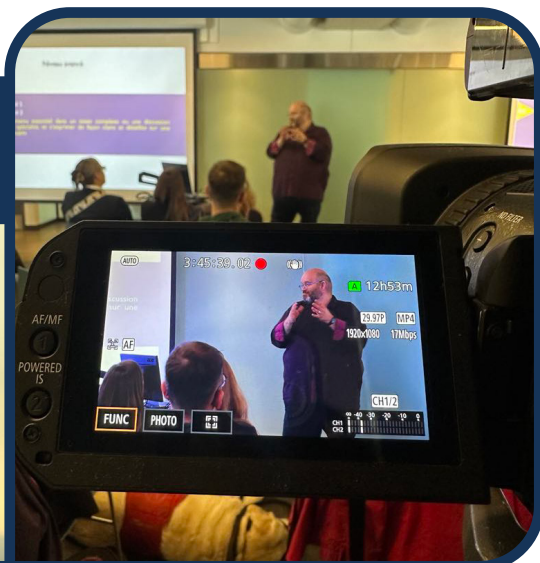


Version LSQ

7.4. Sensibilisation à la profession d'interprète

Le SIVET poursuit son engagement à faire connaître la profession d'interprète en offrant des conférences de sensibilisation auprès de milieux scolaires, à différents niveaux. Ces activités visent à mieux faire comprendre les réalités de la profession, ainsi que les parcours de formation qui y mènent, tout en contribuant à soutenir la relève.

Colloque sur l'interprétation - 3 mai 2025 Université du Québec à Montréal (UQAM)



Le 3 mai 2025, le SIVET, en collaboration avec l'Université du Québec à Montréal (UQAM) et plusieurs partenaires du milieu, a organisé un colloque entièrement consacré à l'interprétation en langue des signes.

Chercheurs et conférenciers y ont abordé divers enjeux actuels liés à la profession et à l'interprétation en langue des signes

À titre de coorganisateur principal de l'événement, le SIVET a joué un rôle central dans la conception et la mise en œuvre de cette journée, qui a rassemblé chercheurs, conférenciers et professionnels autour des enjeux actuels liés à la profession et à l'évolution des pratiques en interprétation.

L'événement a connu un excellent taux de participation et a suscité un fort engouement au sein du milieu. Les échanges riches et la qualité des présentations ont contribué à faire de ce colloque un moment rassembleur, favorisant le partage des connaissances, la réflexion collective et le développement des pratiques.

Le succès de cette initiative, tant par sa participation que par les commentaires très positifs recueillis, confirme la pertinence de ce type d'espace de dialogue.

Par cette initiative, le SIVET réaffirme également son positionnement comme acteur incontournable dans le développement et la structuration du secteur de l'interprétation, en collaboration étroite avec les milieux universitaire, gouvernemental et communautaire.

24 septembre 2025 – Collège de l'Assomption



Présentation par Brigitte Giguère, directrice à la qualité et à l'éthique, de la profession d'interprète et du cheminement académique auprès d'élèves de secondaire 5 dans leur cours « Médias de communication ».

4 décembre 2025 – Collège St-Jean-Vianney

Présentation par Brigitte Giguère, directrice à la qualité et à l'éthique, de la profession d'interprète auprès de trois groupes d'élèves en 4^e secondaire dans le cadre de la journée carrière.

7.5. Renouvellement des ententes avec les régions

Au cours de l'année, le SIVET a poursuivi ses échanges avec ses bailleurs de fonds des cinq différentes régions, dans un esprit de collaboration soutenue et de dialogue constructif. Quatre (4) ententes sur cinq (5) ont été renouvelées pour une période d'un an.

Le SIVET tient surtout à remercier chaleureusement les équipes des CISSS et CIUSSS partenaires pour leur collaboration. Ces échanges permettent d'adapter nos ententes aux réalités du terrain et de mieux soutenir l'accessibilité et la qualité des services d'interprétation offerts à notre clientèle.

7.6. Journée d'intégration du CISSS de Lanaudière au SIVET

Le 2 octobre 2025, le SIVET a accueilli des membres de la direction du CISSS de Lanaudière dans le cadre d'une journée d'intégration visant à découvrir concrètement l'organisation et la portée de ses services.

Cette visite a permis de mettre en lumière la mission du SIVET ainsi que la complexité et la portée de ses services, allant de la coordination des demandes d'interprétation aux services offerts en présentiel, en visioconférence et par le service de relais vidéo (SRV).

Au-delà de la présentation des opérations, cette journée a surtout confirmé le rôle du SIVET comme acteur de référence en matière d'accessibilité communicationnelle, et comme partenaire stratégique des établissements du réseau de la santé et des services sociaux.

Les échanges ont été riches et structurants, et témoignent d'un intérêt concret pour le modèle d'organisation du SIVET et son expertise dans la gestion des services d'interprétation.

Cette rencontre ouvre la voie à un renforcement des collaborations avec la région de Lanaudière et s'inscrit dans une dynamique plus large de consolidation des liens avec les CISSS et CIUSSS à l'échelle provinciale.



7.7. Activités commanditées

Dans le cadre de son engagement envers l'inclusion et le rayonnement des initiatives communautaires, le SIVET a soutenu, au cours de la période du 1^{er} avril 2025 au 31 mars 2026, plusieurs activités par l'octroi de commandites sous forme de services d'interprétation. Ces commandites visaient à favoriser l'accessibilité communicationnelle et à appuyer des initiatives rejoignant les communautés sourdes, sourdes-aveugles et malentendantes.

Les activités soutenues sont les suivantes:



Festival FOCUS à Saint-Adèle,
29 au 31 août 2025

Festival FOCUS, ateliers de culture
en complément au festival,
du 15 octobre 2025



Kiosque du ReQIS, au Marathon Beneva de Montréal, les 20 et 21 septembre 2025



Journée Mondiale des Sourds

avec la maison des Sourds, le 27 septembre 2025



Espace pour la vie Montréal

visite guidée du Biodôme de Montréal
avec animateurs scientifique
et interprétée en LSQ
6 décembre 2025



Club de Course à Pied Lachine-Dorval,
Demi-Marathon de Lachine,
5 octobre 2025



Association des personnes vivant avec une surdité de Laval (APVSL)

et Les Grand Explorateurs, présentation
de documentaires voyage,
les 7 décembre 2025 et 11 janvier 2026

Par ces actions, le SIVET souhaite continuer d'appuyer des projets qui rejoignent ses valeurs d'accessibilité, de collaboration et d'inclusion.

7.8. Nos communications et présence médiatique

Réseaux sociaux et communications

Le SIVET a maintenu sa présence sur différentes plateformes.

Une croissance soutenue de ses abonnés a pu être observée durant la dernière année.

Médias sociaux				
Nombre d'abonnés	3504	599	352	114



Nombre de vues	352 400
Nombre d'interactions (J'aime)	7 100
Publication avec le plus de vues	26 888 (partage lettre ouverte dans la Presse)
Publication avec le plus d'interactions (J'aime)	361 (Vidéo discours médiatique JMS)

PRÉSENCE MÉDIATIQUE



Entrevues

Discours médiatique pour Journée Mondiale des Sourds (27 septembre 2025)

Lors de la Journée mondiale des Sourds, Darren Saunders, vice-président – membre corporatif du SIVET, accompagné de ses collègues des SRIs, a lancé un appel clair: l'interprétation en LSQ doit être reconnue comme un droit fondamental.



Lettre ouverte

**Journal de Montréal,
Radio-Canada et La Presse
(27 septembre 2025)**

**L'interprétation en
langue des signes québécoise:
un droit, pas un privilège.**



***Entrevue OhDIO de
Marc-André Beaulieu sur
la profession d'interprète
(janvier 2026)***

7.9. Participation à des congrès

Tout au long de l'année, les membres de l'équipe du SIVET ont participé à plusieurs congrès et événements professionnels, tant à l'échelle provinciale qu'internationale. Ces occasions ont permis à notre personnel de se former, d'échanger avec d'autres acteurs du milieu et de demeurer à l'affût des meilleures pratiques.

Voici quelques-unes des participations marquantes:

24th International Congress on the Education of the Deaf (ICED 2025)

7 au 11 juillet 2025, Rome (Italie)

Des membres du SIVET ont assisté à ce sommet, qui comportait une portion importante sur le milieu de travail avec l'intégration des personnes sourdes, des informations sur les initiatives dans le monde bénéfiques pour la communauté et des projets innovants en technologie et en pédagogie.

Sommet de l'ACS

4 et 5 novembre 2025, Ottawa

Des membres de l'équipe ont assisté au Sommet 2024 de l'ACS, qui proposait notamment des formations portant sur la centralisation des données technologiques, à renforcer l'alignement stratégique entre l'ACS et ses fournisseurs et a servi de base pour poursuivre le travail collaboratif tout au long de l'année suivante.

Conference of Interpreter Trainers (CIT)

13 au 16 novembre 2025, Californie

Des membres de l'équipe ont pris part à cet événement d'envergure internationale axé sur la formation des formateurs en interprétation.

7.10. Affiliations

Le SIVET est affilié à deux (2) regroupements:



ÉVALUATION DE LA SATISFACTION DE LA CLIENTÈLE



Version LSQ

8

Rapport du traitement des satisfactions, commentaires et plaintes

Le tableau suivant dresse le bilan du traitement des satisfactions, commentaires et plaintes de la clientèle concernant les services sociocommunautaires au cours de la dernière année.



A photograph of two women in an office setting, overlaid with a blue tint. The woman on the left is seen from the side, wearing glasses and a dark sleeveless top, with her hands clasped. The woman on the right is facing forward, wearing glasses, a light-colored short-sleeved button-down shirt, and dark pants, holding a smartphone. The background shows office equipment and a window.

**Adapter nos pratiques
pour mieux répondre
aux réalités du terrain.**

RAPPORT STATISTIQUE

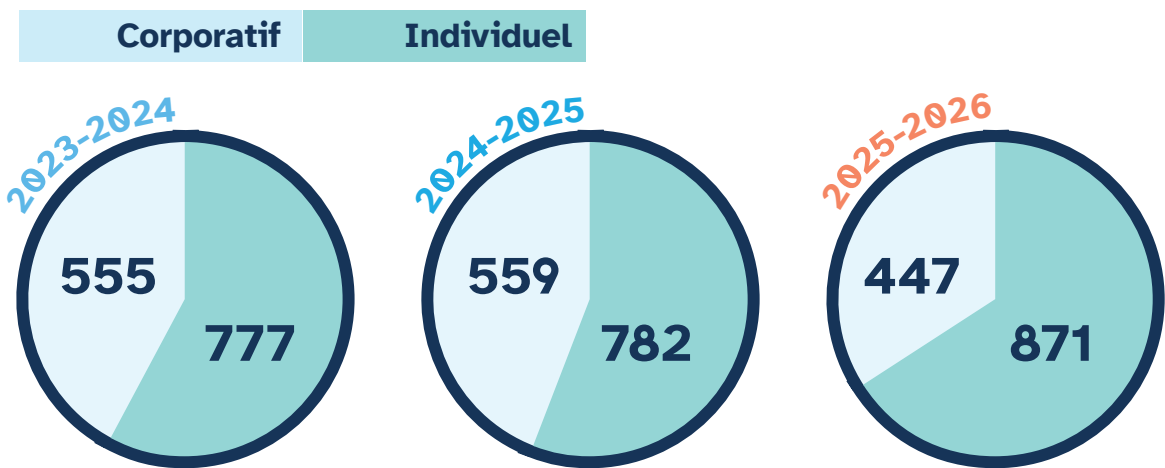


Version LSQ

Pour l'année 2025-2026 ce sont 12 001 demandes reçues, pour 98% d'entre elles de réponses.

Ces réponses concrètes à des besoins se traduisent par une participation accrue des personnes sourdes, malentendantes et sourdes-aveugles à la vie collective — une réalité qui témoigne de l'évolution de notre capacité à répondre.

Nombre de clients qui ont utilisé au moins un service durant l'année



Type de client	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Corporate	555	559	447
Individuel	777	782	871
Total	1332	1341	1318

Modes de communication des demandes reçues

 LSQ	 LSQ Tactile	 Oraliste	Pidgin	 LSQ IL
11610 (97%)	71 (1%)	218 (2%)	34 (0,3%)	68 (1%)
Total: 12001 demandes				

Moyens de réception des demandes reçues

Une majorité des demandes se font par courriel à la suite de la fermeture de Microsoft Skype en mai 2025, et de notre ancien **espace Mon Dossier**.

retiré en août 2025



Compte en ligne

2225
(19%)



Courriel

6266
(52%)



Téléphone

1515
(13%)



SRV

1406
(12%)

retiré en mai 2025



Skype

482
(4%)



ATS

31
(0,4%)



En personne

52
(0,3%)



Fax

24
(0,2%)

Réponses aux demandes

Près de **12 000** demandes de services ont été gérées par le SIVET cette année.

Un chiffre qui reflète non seulement les services rendus, mais aussi l'ensemble du travail de répartition: annulations, urgences, ajustements et modifications, réassignations et situations de non-couverture.

Un volume important qui met en lumière la complexité opérationnelle du service et l'importance du travail continu de coordination pour répondre, dans les meilleures conditions possibles, aux besoins de la communauté.

Types de réponses	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Demandes comblées (sociocommunautaire) *Ces demandes incluent les services non-couverts et les demandes traitées, mais annulées par la clientèle	88% (10753)	95% (12214)	98% (11761)
Demandes non répondues par manque d'interprètes	12% (1401)	5% (654)	2% (240)
Total	12154	12868	12001

Grands secteurs d'intervention

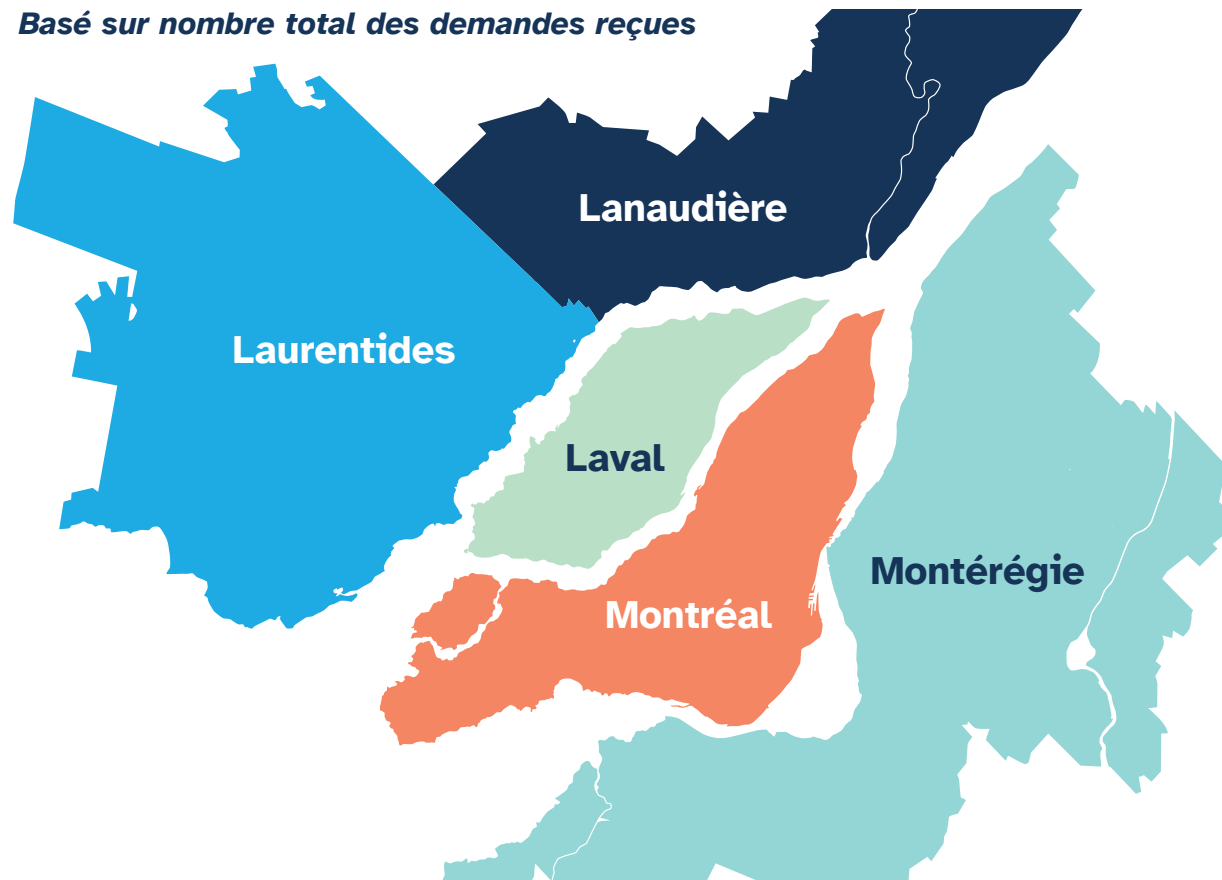
Basé sur nombre total des demandes reçues

Secteurs d'intervention	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Santé et services sociaux	54% (6543)	54% (6525)	58% (6916)
Monde du travail	30% (3636)	28% (3569)	20% (2390)
Vie associative	7% (855)	10% (338)	12% (1425)
Justice et notariat	3% (337)	3% (338)	3% (373)
Services et biens de consommation	3% (421)	3% (407)	2% (293)
Services gouvernementaux	2% (292)	2% (254)	4% (430)
Soutien parental	1% (70)	1% (130)	1% (174)
Total	12154	12868	12001

Le SIVET, au coeur de sa communauté.

Demandes selon la RÉGION DU CLIENT

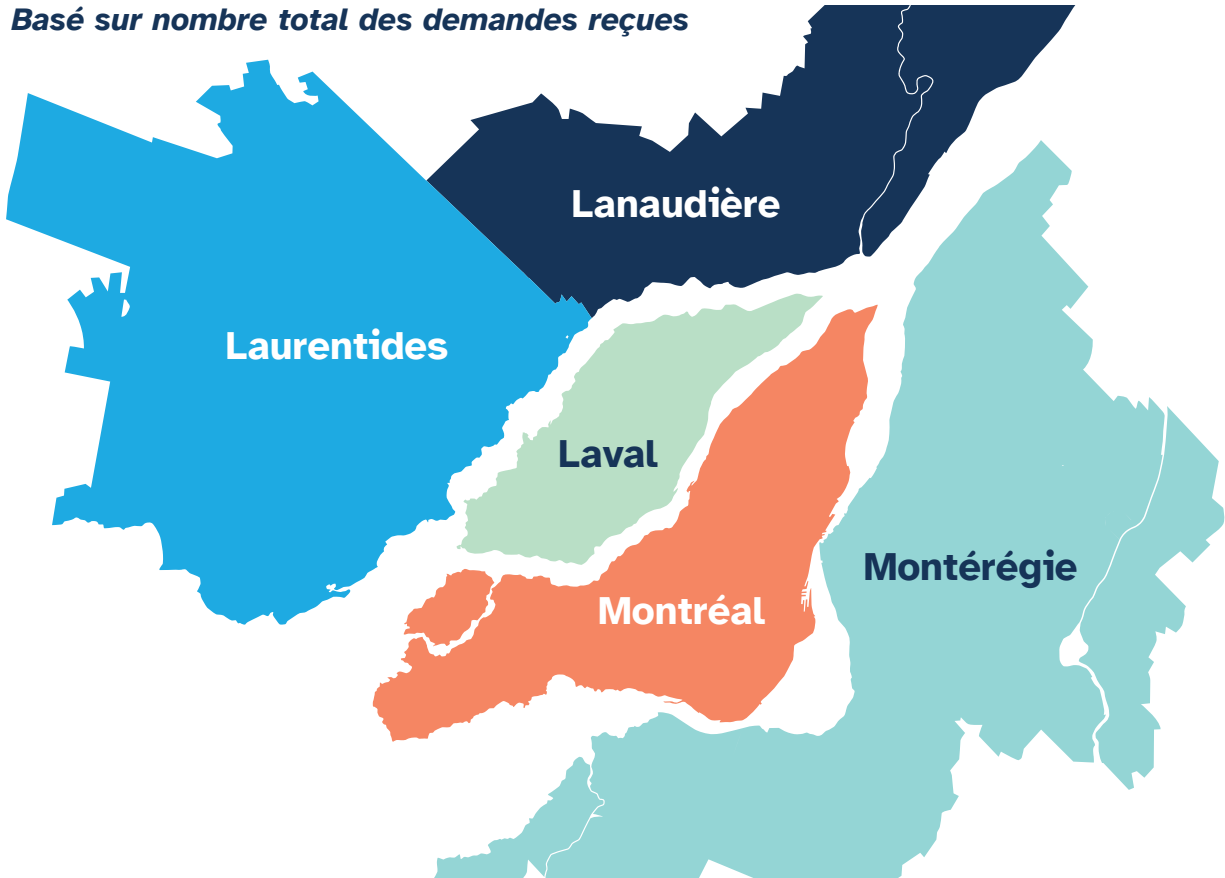
Basé sur nombre total des demandes reçues



Régions	2023-2024	2024-2025	2025-2026
 Montréal	56% (6795)	58% (7498)	52% (6252)
 Montérégie	18% (2155)	16% (2107)	19% (2238)
 Laurentides	10% (1214)	10% (1287)	12% (1471)
 Laval	7% (853)	6% (807)	8% (904)
 Lanaudière	8% (912)	7% (915)	8% (964)
Autres régions	2% (225)	2% (254)	1% (172)
Total	12154	12868	12001

Demandes selon la RÉGION DU RENDEZ-VOUS

Basé sur nombre total des demandes reçues



Régions	2023-2024	2024-2025	2025-2026
 Montréal	63% (7603)	63% (8128)	57% (6845)
 Montérégie	15% (1849)	14% (1814)	15% (1847)
 Laurentides	6% (745)	7% (872)	7% (860)
 Laval	9% (1097)	9% (1213)	10% (1250)
 Lanaudière	6% (718)	6% (787)	7% (881)
Autres régions	1% (142)	0,4% (54)	3% (318)
Total	12154	12868	12001

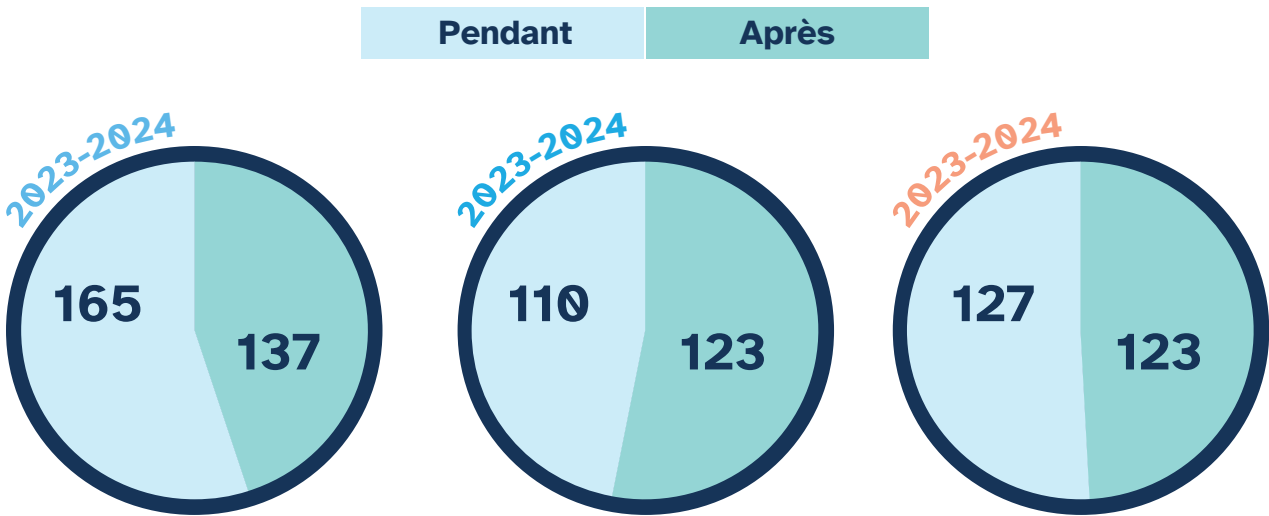
Comparaison des urgences avec l'ensemble des services comblés

Types de demandes	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Demandes régulières comblées	98% (11852)	98% (12635)	98% (11751)
Demandes en urgence	2% (217)	2% (302)	2% (250)
Total	12154	12868	12001

Comparaison des URGENCES comblées SELON LA RÉGION

Régions	2023-2024	2024-2025	2025-2026
 Montréal	52% (156)	55% (128)	51% (128)
 Montréal	20% (59)	7% (17)	16% (41)
 Laurentides	6% (19)	14% (32)	12% (29)
 Laval	19% (57)	6% (14)	13% (33)
 Lanaudière	3% (8)	18% (42)	8% (19)
Autres régions	1% (3)	0% (0)	0% (0)
Total	302	233	250

Comparaison des URGENCES comblées pendant ou après les heures de travail



Heures de travail	2023-2024	2024-2025	2025-2026
Pendant	55% (165)	47% (110)	51% (127)
Après	45% (137)	53% (123)	49% (123)
Total	302	233	250

ORIENTATIONS STRATÉGIQUES 2026-2029



Version LSQ

Nous sommes fiers d'avoir atteint l'ensemble des objectifs du plan stratégique précédent.

Au cours de ce cycle, le SIVET a connu une phase de développement soutenu marquée par la diversification de ses sources de revenus, l'optimisation de ses ressources et la mise en place d'outils technologiques structurants visant à améliorer la performance organisationnelle.

L'organisation a également déployé des projets ciblés favorisant la rétention des interprètes et a mené une restructuration interne d'envergure, incluant l'intégration de nouvelles directions et de professionnelles et professionnels spécialisés, afin de renforcer son expertise et sa capacité d'action.

Ces avancées permettent aujourd'hui au SIVET d'aborder une nouvelle étape de son développement, axée sur l'élargissement des services, l'amélioration de l'accès pour la clientèle et l'innovation continue. Parallèlement, l'organisation a su maintenir et consolider des relations gouvernementales positives et concrètes, essentielles à la pérennité et à l'évolution de sa mission.

CARTE STRATÉGIQUE 2026-2029

Nos 3 priorités

1. Offrir des services de qualité exceptionnelle

Le SIVET existe d'abord pour sa clientèle et vise à offrir un service de qualité irréprochable dans une démarche d'amélioration continue. Dans un contexte de concurrence accrue, maintenir et améliorer notre excellence est essentiel.

Afin d'améliorer l'expérience complète des populations sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes et entendant, et d'avoir des interprètes et une équipe de soutien heureux et engagés.

2. Améliorer l'accessibilité des services

La pénurie d'interprètes limite le développement de l'offre de services. De plus, plusieurs secteurs d'activités (loisirs, culture) demeurent non couverts.

La clientèle a le droit de bénéficier pleinement à tous les aspects de la société.

Afin d'améliorer la qualité de vie des populations sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes et entendant et leur permettre de participer pleinement à la société.

3. Assurer la continuité et le développement des services

Le SIVET est en croissance. Pour maintenir et développer ses services, il doit diversifier ses sources de revenus et renforcer son autonomie financière. Cela lui permettra de répondre à la demande actuelle et d'étendre son offre.

Afin de maintenir et développer les services du SIVET de façon durable.

Nos 5 leviers

Levier 1 – Développement des capacités internes

Objectif: Attirer, former et retenir des interprètes et des équipes de soutien qualifiés et diversifiés.

Pourquoi: Nos interprètes et nos équipes de soutien sont notre ressource la plus précieuse.

Dans un contexte de pénurie, nous devons être un employeur de choix offrant non seulement une rémunération compétitive, mais aussi un environnement de travail stimulant et des opportunités de développement.

Levier 2 – Innovation technologique

Objectif: Optimiser les outils et développer des solutions numériques pour améliorer l'efficacité et l'accessibilité.

Pourquoi: Les technologies (dont l'intelligence artificielle) évoluent rapidement et offrent des opportunités d'améliorer nos services.

Elles peuvent optimiser nos opérations sans remplacer l'expertise humaine de nos interprètes.

Levier 3 – Élargissement de l'offre

Objectif: Développer des services payants pour les clientèles corporatives et dans les secteurs actuellement non couverts.

Les services essentiels pour les populations sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes restent la priorité absolue et ne seront JAMAIS affectés.

Pourquoi: Pour répondre à des besoins actuellement non comblés (loisirs, culture, religion) et autres services essentiels quotidiens (vie association, santé complémentaire, etc.)

Pour diversifier nos sources de revenus pour assurer notre stabilité.
Pour développer notre autonomie financière.

Levier 4 – Alliances et partenariats

Objectif: Créer des partenariats stratégiques public-privé pour soutenir des activités et services aux personnes sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes et entendantes.

Pourquoi: Le SIVET ne peut répondre seul à tous les besoins.

Les partenariats stratégiques permettent de:

- maximiser l'impact
- partager les ressources
- défendre les services régionaux d'interprétation auprès du gouvernement
- démontrer l'importance de l'inclusion des personnes sourdes dans tous les secteurs
- développer des projets innovants
- obtenir du financement pour des projets d'accessibilité qui dépassent la capacité actuelle du SIVET
- renforcer notre voix collective pour améliorer l'accessibilité communicationnelle

Levier 5 – Rayonnement et influence

Objectif: Positionner le SIVET comme LA référence incontournable en interprétation au niveau national. Les normes du SIVET deviennent les normes minimales à suivre pour le secteur.

Pourquoi: Pour que le SIVET soit reconnu comme le modèle de qualité et que ses normes deviennent la référence nationale en interprétation.

Pour assurer la continuité des services et élargir les secteurs couverts, nous devons être entendus par les décideurs fédéraux et provinciaux.

Pour influencer les politiques d'accessibilité au niveau fédéral et faire reconnaître l'importance des services régionaux d'interprétation de qualité.

CONCLUSION

L'année 2025-2026 témoigne d'une organisation qui a poursuivi sa transformation avec constance, rigueur et ambition. Les résultats présentés dans ce rapport reflètent bien plus qu'un bilan d'activités: ils traduisent l'engagement collectif d'une organisation en pleine évolution.

Rien de ce qui a été accompli cette année n'aurait été possible sans la contribution essentielle de l'ensemble des acteurs du SIVET. Les interprètes et les intermédiaires linguistiques, le personnel administratif, les équipes de coordination, ainsi que la direction, ont tous joué un rôle déterminant dans la réalisation de notre mission au quotidien.

À cela s'ajoute l'engagement précieux de notre conseil d'administration, composé de membres issues de notre communauté et représentant la diversité des personnes sourdes, sourdes-aveugles, malentendantes et entendantes gravitant autour du SIVET, dont la participation active, autant au conseil qu'au sein de différents comités de travail, assure un ancrage constant dans les réalités du milieu et un lien direct avec la communauté que nous servons.

Le SIVET peut également compter sur une communauté engagée, des partenaires solides et des bailleurs de fonds qui soutiennent notre mission et permettent la réalisation de projets structurants et innovants.

Cette année démontre clairement que la réussite d'une organisation comme la nôtre ne repose jamais sur un seul acteur, mais sur un effort collectif. C'est grâce à la collaboration, à la confiance et à l'implication de chacun que nous pouvons continuer à évoluer, à nous améliorer et à innover.

Au-delà des chiffres et des projets, ce rapport illustre une réalité simple mais essentielle: le SIVET avance parce que chaque personne impliquée contribue à faire vivre sa mission.

Nous pouvons être fiers du chemin parcouru et des réalisations de cette année 2025-2026, une année marquante qui confirme la solidité de notre organisation et la pertinence de nos choix stratégiques. L'avenir s'annonce riche en développement et en possibilités, notamment avec la poursuite de projets structurants et innovants qui viendront renforcer notre impact.

Tout en regardant vers l'avenir avec confiance et ambition, nous demeurons pleinement engagés à poursuivre nos efforts, à nous adapter et à continuer de bâtir, ensemble, une organisation plus forte, plus cohérente et toujours mieux ancrée dans sa communauté.



Version LSQ

REMERCIEMENTS



Version LSQ

Nous voulons exprimer toute notre gratitude à nos bailleurs de fonds, à notre clientèle sourde, sourde-aveugle et malentendante, à nos clients corporatifs, à notre personnel et à nos partenaires pour leur soutien indéfectible envers notre mission et notre vision!

Nos bailleurs de fonds au programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC)

Programme de Soutien
aux Organismes
Communautaires

Québec 

- Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux du Centre-Sud-de-l'Île-de-Montréal
- Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval
- Centre intégré de santé et de services sociaux de la Montérégie
- Centre intégré de santé et des services sociaux des Laurentides
- Centre intégré de santé et des services sociaux de Lanaudière

Office des personnes
handicapées

Québec 

Nous remercions l'**OPHQ** pour son soutien financier apporté à nos projets de développement technologique, à la collecte de données sur les coûts des services d'interprétation.



Nous remercions la **Fondation Mirella et Lino Saputo** pour leur soutien financier dans le cadre de nos projets de développement technologique, notamment le développement d'un nouvel outil de gestion et de l'achat de matériel informatique plus performant.

Financé en partie par le gouvernement du
Canada par le biais du Fonds d'intégration
pour les personnes handicapées

Canada 

Nous remercions le gouvernement du Canada par le biais du Fonds d'intégration pour les personnes handicapées pour leur soutien financier dans notre projet de stages professionnels pour futurs interprètes français-LSQ qui contribue à contrer la pénurie d'interprètes, qui améliore la formation d'intégration des interprètes, améliore le service à la clientèle..



ON GRANDIT
EN LSQ.

2725, rue Rachel Est, bur. 200,
Montréal, Qc, H2H 1S6

514-285-8877
sivet.ca